

Vydavateľ:
PPA – ATIS
 Agrárne trhové informácie
 Slovenska
 Dobrovičova 12
 815 26 Bratislava

Tel.: 02 / 57 513 204
Fax: 02 / 53 417 419
e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

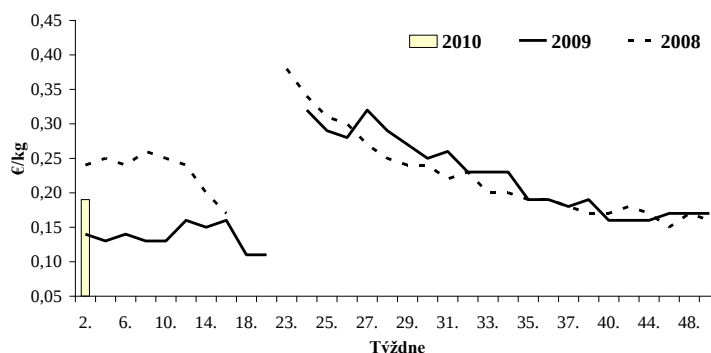
1. Ponuka a ceny zeleniny od výrobcov
2. Ponuka a ceny ovocia od výrobcov
3. Ceny zeleniny a jablák od výrobcov
4. ZEMIAKY
5. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Ceny zeleniny výrazne stúpili
8. Vyskočila cena hrozna
9. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
10. Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
11. Ceny zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku
12. V Nemecku výrazne stúpol podiel poľnej zeleniny
13. Chladné počasia zvýšilo ceny zeleniny
14. Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
15. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
16. Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR
17. Ceny ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku
18. Ovocinári rozdali tony jablák dôchodcom a deťom
19. Holandsko: ovocinárske škôlky očakávajú ťažký rok
20. Medzinárodný veľtrh Zelený týždeň v Berlíne slávi už 75. narodeniny
21. Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

ISSN 1336-4421

Ponuka a ceny zeleniny od výrobcov

V 2. týždni 2010 sa obchod so zeleninou rozbiehal veľmi pomaly. Pestovatelia väčšinou svoju produkciu predali ešte koncom minulého roka. V ponuke bola mrkva, petržlen, zeler, kapusta, kel aj hlávkový šalát, ale v minimálnych množstvách, a preto ceny neuvádzame. Znížila sa aj ponuka cibule, a jej cena sa preto mierne zvýšila na 0,19 €/kg. PPA - ATIS

Vývoj cien cibule od výrobcov

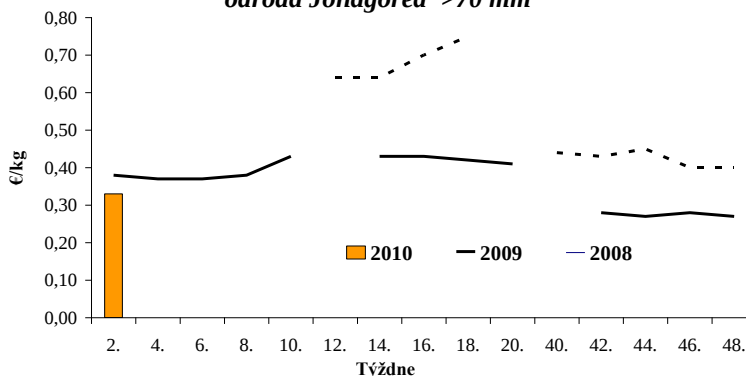


Ponuka a ceny ovocia od výrobcov

V 2. týždni 2010 sa opakovala situácia z konca minulého roka. V porovnaní s 50. týždňom 2009 ponuka výrazne prevyšovala dopyt. Odbyt jablák bol veľmi pomalý a až na malé výnimky pestovatelia nevedeli predat' jablká vo väčšom množstve. Na trhu boli viaceré odrody, ale pre veľmi slabý odbyt ich ceny nemôžeme uviesť.

Pri odrode jablák Jonagored sa cena pohybovala v rozpätí od 0,18 do 0,42 €/kg. PPA – ATIS

Vývoj cien jablák od výrobcov odroda Jonagored >70 mm



Ceny zeleniny a jablák od výrobcov

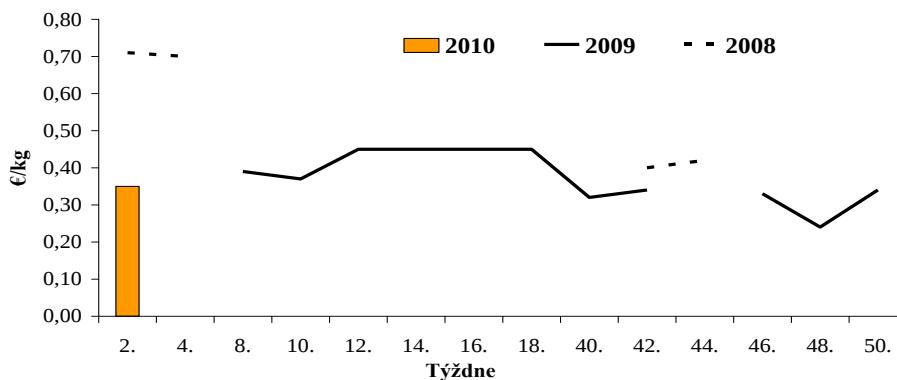
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010

Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

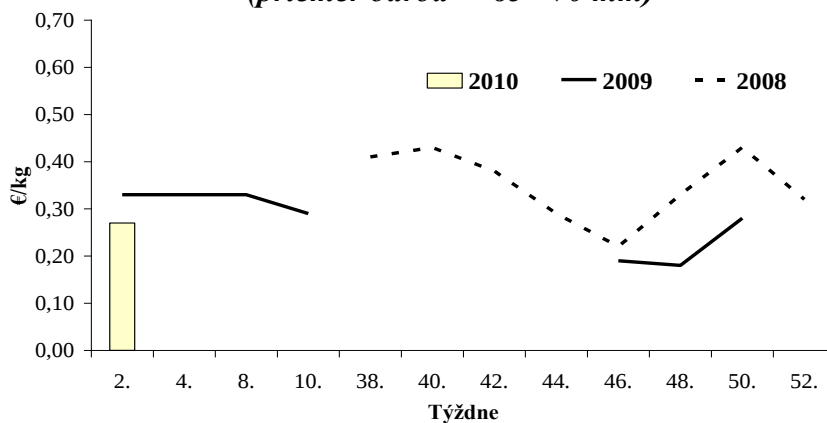
Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
					2. týž. 2010 €/m. j.	50. týž. 09 €/m. j.	
Cibuľa	Minimálna	0,15	-	-	0,15	0,15	0,02
	Maximálna	0,20			0,20	0,20	
	Priemerná	0,19			0,19	0,17	
Jablká zimné >70 mm	Minimálna	*1	-	*1	0,15	*1	
	Maximálna				0,42		
	Priemerná				0,35		
Jonagored >70 mm	Minimálna	0,18	-	-	0,18	*1	
	Maximálna	0,42			0,42		
	Priemerná	0,33			0,33		
Jablká zimné 65-70 mm	Minimálna	0,12	-	-	0,12	*1	-0,19
	Maximálna	0,15	-	-	0,36		0,08
	Priemerná	0,20			0,27		0,01

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Vývoj cien zimných jablák od výrobcov
(priemer odrôd >70 mm)



Vývoj cien zimných jablák od výrobcov
(priemer odrôd > 65 - 70 mm)



ZEMIAKY

Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny za 53. týždeň sa zisťovali v dňoch 4. až 7. 1. 2010

Ceny sa uvádzajú bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu			Vývoj cien			
					53. týždeň 2009		52. t. 09	53. t. 09 / 52. t. 09		53. t. 09 / 53 t. 08	
					€/100 kg	SKK/kg	€/100 kg	€/100 kg	%	€/100 kg	%
Zemiaky spolu 25-kg	Min.	10,03	-	-	10,03	3,02	10,05	-0,02	-0,2	-1,59	-13,7
	Max.	17,00			17,00	5,12	17,00			-2,92	-14,6
	Priem	11,08			11,08	3,34	11,16	-0,08	-0,7	-1,11	-9,1
	Očak.	10,95			10,95	3,30	11,05	-0,13	-1,2	x	x

Vysvetlivky: Zso (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako tri údaje).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných **cien** je rozdiel cien pred týždňom resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni.

Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010

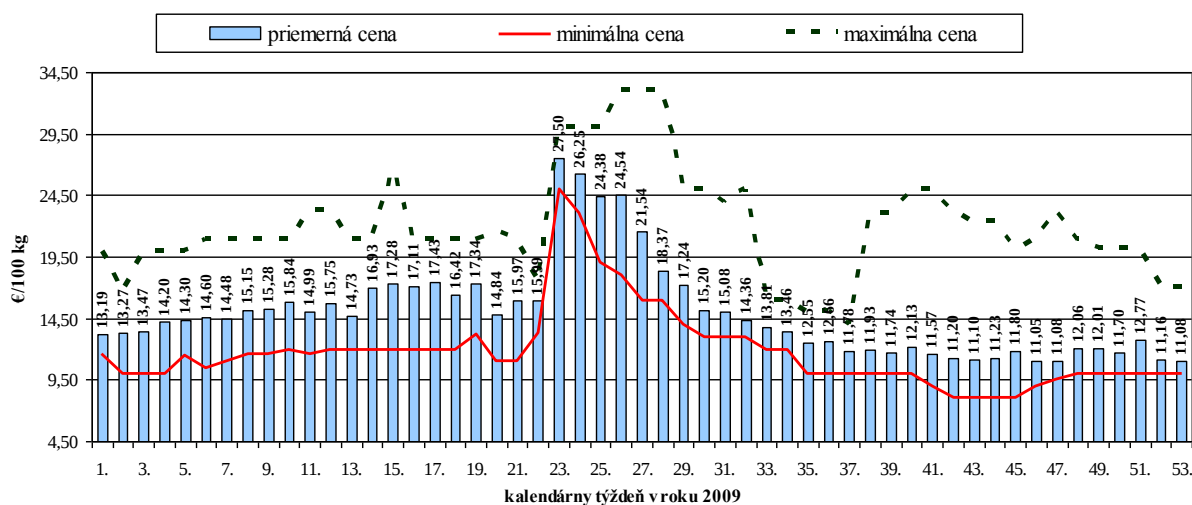
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
					2. týž. 2010 €/m. j.	50. týž. 09 €/m. j.	
Zemiaky	Minimálna	0,20	*1	0,19	*1	0,15	
	Maximálna	0,21		0,22		0,25	
	Priemerná	0,20		0,20		0,20	
Zemiaky import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,18	
	Maximálna					0,30	
	Priemerná					0,22	

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

*1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Nákupné ceny konzumných zemiakov na Slovensku v roku 2009



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
						2. t. 2010 €/m. j.	50. týž.09 €/m. j.	
Mrkva	Minimálna	0,27	*1	*1	*1	0,22	0,22	
	Maximálna	0,35				0,35	0,35	
	Priemerná	0,30				0,29	0,26	0,02
Petržlen	Minimálna	0,77	*1	*1	*1	0,75	0,70	0,05
	Maximálna	1,20				1,20	0,95	0,25
	Priemerná	0,96				0,85	0,82	0,03
Zeler	Minimálna	0,35	*1	*1	-	0,35	0,33	0,02
	Maximálna	0,60				0,60	0,60	
	Priemerná	0,48				0,46	0,45	0,01
Red'kovka / zv.	Minimálna	*1	*1	-	-	0,40	0,35	0,05
	Maximálna					0,45	0,35	0,10
	Priemerná					0,41	0,35	0,06
Mrkva praná import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,25	0,23	0,02
	Maximálna					0,35	0,35	
	Priemerná					0,31	0,30	0,01
Petržlen import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,83	0,65	0,18
	Maximálna					1,30	0,95	0,35
	Priemerná					0,98	0,79	0,18
Paštrnák import	Minimálna	-	*1	*1	*1	0,49	0,50	-0,01
	Maximálna					0,65	0,65	
	Priemerná					0,55	0,55	
Zeler import	Minimálna	*1	*1	*1	0,48	0,38	0,34	0,04
	Maximálna				0,50	0,65	0,65	
	Priemerná				0,49	0,51	0,49	0,02
Červená repa import	Minimálna	*1	*1	0,24	0,20	0,20	0,20	
	Maximálna			0,35	0,30	0,40	0,40	
	Priemerná			0,30	0,26	0,30	0,30	0,01
Red'kev červená imp. / zv.	Minimálna	*1	-	-	*1	0,35	0,14	0,21
	Maximálna					0,60	0,35	0,25
	Priemerná					0,44	0,27	0,17
Red'kev biela import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,57	0,50	0,07
	Maximálna					1,04	1,04	
	Priemerná					0,86	0,79	0,07
Kapusta hlávková biela	Minimálna	0,25	-	*1	*1	0,23	0,20	0,03
	Maximálna	0,32				0,32	0,32	
	Priemerná	0,29				0,27	0,25	0,02
Kapusta hlávková červ.	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,30	0,25	0,05
	Maximálna					0,40	0,40	
	Priemerná					0,36	0,31	0,05

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
						2. t. 2010 €/m. j.	50. týž.09 €/m. j.	
Kapusta kvasená	Minimálna	0,45	0,46	*1	*1	0,45	0,42	0,03
	Maximálna	0,56	0,56			0,56	0,56	
	Priemerná	0,50	0,51			0,50	0,49	0,02
Kaleráb	Minimálna	*1	*1	-	*1	0,26	0,21	0,05
	Maximálna					0,38	0,50	-0,12
	Priemerná					0,32	0,32	0,01
Kel hlávkový	Minimálna	0,35	*1	*1	*1	0,30	0,39	-0,09
	Maximálna	0,55				0,55	0,45	0,10
	Priemerná	0,43				0,40	0,41	-0,01
Kapusta hlávk. biela import	Minimálna	*1	0,25	*1	*1	0,25	0,16	0,09
	Maximálna		0,35			0,35	0,26	0,09
	Priemerná		0,29			0,30	0,21	0,09
Kapusta hlávk. červ. import	Minimálna	*1	*1	0,27	*1	0,27	0,20	0,07
	Maximálna			0,32		0,38	0,30	0,08
	Priemerná			0,30		0,34	0,25	0,08
Kaleráb import / ks	Minimálna	*1	-	*1	*1	0,35	0,35	-
	Maximálna					0,48	0,50	-0,02
	Priemerná					0,44	0,41	-0,02
Kel hlávkový import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,40	0,25	0,15
	Maximálna					0,50	0,70	-0,20
	Priemerná					0,45	0,35	0,10
Karfiol / ks import	Minimálna	*1	*1	*1	1,00	1,00	0,55	0,45
	Maximálna				1,30	1,49	0,80	0,69
	Priemerná				1,20	1,22	0,69	0,53
Brokolica import / ks	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,45	0,52	-0,07
	Maximálna					0,90	0,80	0,10
	Priemerná					0,78	0,70	0,09
Rajčiaky import	Minimálna	1,20	1,09	0,96	0,99	0,96	0,55	0,41
	Maximálna	1,50	1,42	1,56	1,50	1,56	1,65	-0,09
	Priemerná	1,33	1,24	1,29	1,27	1,28	0,85	0,43
Paprika zelená import	Minimálna	1,35	1,00	*1	1,55	1,00	0,57	0,43
	Maximálna	1,70	1,45		1,70	1,80	1,35	0,45
	Priemerná	1,47	1,27		1,61	1,47	1,14	0,33
Paprika PCR import	Minimálna	1,20	1,59	1,50	1,25	1,20	1,12	0,08
	Maximálna	2,25	1,65	1,85	2,05	2,25	1,70	0,55
	Priemerná	1,59	1,61	1,65	1,82	1,67	1,52	0,15
Paprika červená import	Minimálna	*1	1,52	*1	1,79	1,40	0,95	0,45
	Maximálna		1,65		1,85	1,90	1,60	0,30
	Priemerná		1,59		1,81	1,64	1,32	0,32

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
						2. t. 2010 €/m. j.	50. týž.09 €/m. j.	
Paprika žltá import	Minimálna	*1	*1	1,20	*1	1,20	1,12	0,08
	Maximálna			1,50		1,70	1,60	0,10
	Priemerná			1,36		1,48	1,35	0,13
Uhorky šalátové import	Minimálna	1,00	1,11	1,15	1,22	1,00	0,75	0,25
	Maximálna	1,55	1,39	1,40	1,40	1,55	1,20	0,35
	Priemerná	1,28	1,28	1,27	1,32	1,29	0,96	0,33
Cukína import	Minimálna	*1	*1	*1	1,25	1,10	1,19	-0,09
	Maximálna				1,41	2,15	1,65	0,50
	Priemerná				1,33	1,49	1,34	0,14
Kapusta pekinská	Minimálna	0,40	-	-	-	0,40	0,33	0,07
	Maximálna	0,60				0,60	0,55	0,05
	Priemerná	0,48				0,48	0,45	0,03
Šalát hlávkový imp. / ks	Minimálna	*1	*1	*1	0,40	0,39	0,35	0,04
	Maximálna				0,70	0,70	0,50	0,20
	Priemerná				0,57	0,49	0,40	0,10
Šalát ľadový import / ks	Minimálna	*1	*1	*1	0,70	0,60	0,36	0,24
	Maximálna				0,80	0,80	0,64	0,16
	Priemerná				0,74	0,69	0,49	0,20
Kapusta pekinská import	Minimálna	*1	0,35	0,28	0,32	0,28	0,24	0,04
	Maximálna		0,45	0,40	0,37	0,70	0,50	0,20
	Priemerná		0,39	0,33	0,35	0,44	0,36	0,08
Cibuľa	Minimálna	0,22	*1	*1	*1	0,20	0,24	-0,04
	Maximálna	0,32				0,32	0,35	-0,03
	Priemerná	0,28				0,27	0,26	0,01
Cibuľa import	Minimálna	*1	*1	0,24	*1	0,24	0,20	0,04
	Maximálna			0,30		0,34	0,30	0,04
	Priemerná			0,28		0,30	0,25	0,05
Cibuľa červená import	Minimálna	-	*1	*1	0,48	0,40	0,37	0,03
	Maximálna				0,63	0,63	0,46	0,17
	Priemerná				0,54	0,46	0,42	0,04
Cesnak import	Minimálna	2,25	2,45	2,29	2,85	2,25	2,30	-0,05
	Maximálna	2,90	2,89	2,58	3,25	3,25	2,95	0,30
	Priemerná	2,52	2,66	2,47	2,98	2,66	2,64	0,02
Pór import	Minimálna	0,90	*1	*1	0,80	0,66	0,47	0,19
	Maximálna	1,97			1,20	1,97	1,10	0,87
	Priemerná	1,49			1,01	1,19	0,72	0,48
Šampiňóny voľne ložené	Minimálna	0,59	*1	*1	1,88	0,59	1,89	-1,30
	Maximálna	2,16			2,00	2,40	2,35	0,05
	Priemerná	1,62			1,93	1,99	2,09	-0,10

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

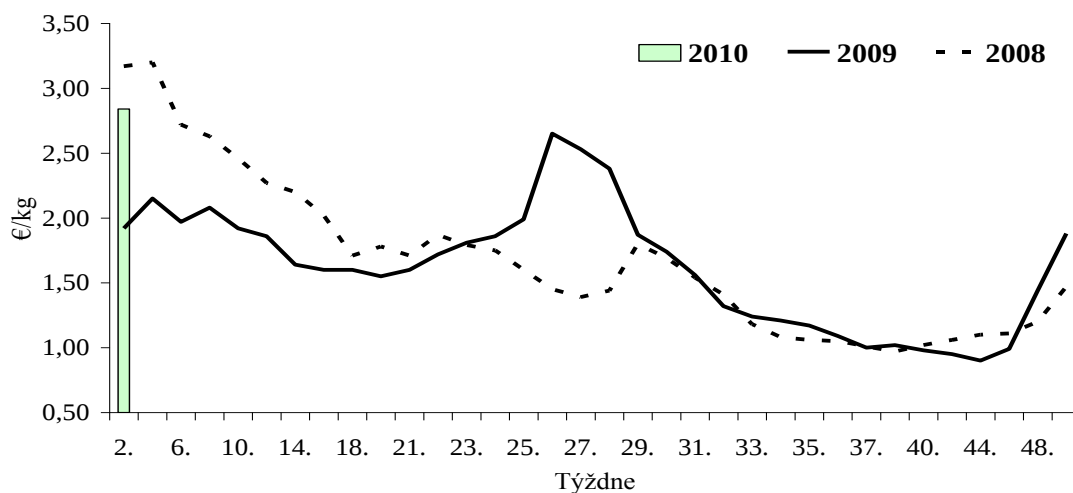
Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
						2. t. 2010 €/m. j.	50. týž.09 €/m. j.	
Golden Delicious >70 mm	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,47	0,46	0,01
	Maximálna					0,80	0,80	
	Priemerná					0,61	0,60	0,01
Idared 1. tr.	Minimálna	*1	*1	*1	-	0,30	0,31	-0,01
	Maximálna					0,65	0,75	-0,10
	Priemerná					0,47	0,44	0,02
Idared >70 mm	Minimálna	*1	0,22	-	-	0,22	0,27	-0,05
	Maximálna		0,50			0,75	0,70	0,05
	Priemerná		0,34			0,48	0,52	-0,04
Golden Delicious import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,41	0,40	0,01
	Maximálna					0,80	0,80	
	Priemerná					0,62	0,57	0,05
Hrušky import	Minimálna	0,70	0,63	*1	0,65	0,63	0,49	0,14
	Maximálna	1,35	0,89		0,90	1,35	1,35	
	Priemerná	1,07	0,76		0,82	0,86	0,89	-0,02
Hrozno biele import	Minimálna	2,50	*1	2,25	2,73	2,25	1,67	0,58
	Maximálna	3,20		3,30	3,43	3,43	2,02	1,41
	Priemerná	2,88		2,85	3,08	2,84	1,88	0,96
Hrozno modré import	Minimálna	*1	-	*1	*1	2,55	1,69	0,86
	Maximálna					3,10	1,95	1,15
	Priemerná					2,80	1,82	0,98
Hrozno červené import	Minimálna	*1	*1	2,55	2,27	2,22	1,20	1,02
	Maximálna			3,03	2,90	3,03	2,00	1,03
	Priemerná			2,79	2,64	2,73	1,80	0,93
Pomaranče	Minimálna	0,80	0,60	0,57	0,50	0,50	0,63	-0,13
	Maximálna	1,20	0,94	0,80	0,80	1,20	1,05	0,15
	Priemerná	0,97	0,79	0,70	0,69	0,78	0,84	-0,05
Citróny	Minimálna	0,90	*1	0,85	0,95	0,85	0,76	0,09
	Maximálna	1,20		1,20	1,05	1,20	1,20	
	Priemerná	1,00		0,98	1,02	0,97	0,94	0,03
Mandarínky	Minimálna	0,85	0,72	0,63	0,76	0,63	0,60	0,03
	Maximálna	1,40	0,99	1,05	1,00	1,40	1,40	
	Priemerná	1,08	0,89	0,91	0,90	0,95	0,91	0,03
Grapefruity biele	Minimálna	0,90	0,60	0,55	0,79	0,55	0,51	0,04
	Maximálna	1,19	0,89	0,80	0,83	1,19	1,19	
	Priemerná	1,06	0,76	0,68	0,81	0,83	0,88	-0,05

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 1. – 14. 1. 2010
Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj €/m. j.
						2. t. 2010 €/m. j.	50. týž.09 €/m. j.	
Grapefruity ružové	Minimálna	0,90	0,79	0,75	0,80	0,75	0,62	0,13
	Maximálna	1,19	0,90	0,90	0,90	1,19	1,19	
	Priemerná	1,01	0,83	0,83	0,86	0,88	0,90	-0,01
Banány 1. tr.	Minimálna	0,75	*1	0,63	0,78	0,63	0,75	-0,12
	Maximálna	0,85		0,95	0,88	0,95	1,19	-0,24
	Priemerná	0,81		0,77	0,82	0,80	0,84	-0,04
Kivi / voľne ložené	Minimálna	*1	*1	*1	*1	0,73	0,73	
	Maximálna					1,40	1,40	
	Priemerná					1,02	0,99	0,04
Kivi / košík	Minimálna	*1	0,42	0,65	*1	0,42	0,65	-0,23
	Maximálna		0,85	0,90		1,10	1,10	
	Priemerná		0,64	0,74		0,80	0,81	-0,02
Kivi / platóny	Minimálna	*1	*1	*1	-	0,90	0,90	
	Maximálna					1,30	1,50	-0,20
	Priemerná					1,07	1,25	-0,18
Ananás import / ks	Minimálna	*1	*1	*1	0,93	0,79	0,69	0,10
	Maximálna				2,56	2,56	1,56	1,00
	Priemerná				1,50	1,12	0,91	0,21
Avokádo / ks	Minimálna	-	*1	-	*1	0,60	0,52	0,08
	Maximálna					0,88	0,90	-0,02
	Priemerná					0,75	0,60	0,15

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Vývoj cien hrozna bieleho vo veľkoobchode


Ceny zeleniny výrazne stúpili

Vpád mrazivej zimy do Európy má vplyv aj na ceny zeleniny, ktoré na začiatku roka stúpili. V 2. týždni 2010 v porovnaní s 50. týždňom sa ceny **koreňovej zeleniny** zvýšili. O 11,5 % na 0,29 €/kg posilnila cena domácej mrkvy a cena importovanej mrkvy sa zvýšila o 3,3 % na 0,31 €/kg. Priemerná cena domáceho petržlenu posilnila o 3,7 % na 0,85 €/kg a cena petržlenu z dovozu až o 24,1 % na 0,98 €/kg. Odbytová cena zeleru z domácej produkcie sa zvýšila o 2,2 % na 0,46 €/kg a o 12,5 % a stúpila aj cena importovaného zeleru (4,8 %, +0,51 €/kg). Cena červenej repy z dovozu sa stabilizovala (0,30 €/kg).

Z **hlúbkovej zeleniny** posilnila o 8,0 % na 0,27 €/kg cena domácej bielej hlávkovej kapusty. Cena bielej kapusty z dovozu vyskočila až o 42,9 % na 0,30 €/kg. Odbytová cena domácej červenej kapusty sa zvýšila (+16,1 percenta na 0,36 €/kg) a cena červenej kapusty z dovozu až o 36,0 % (+0,34 €/kg). Výrazne posilnili aj ceny importovaného kelu (+28,6 percenta), karfiolu (+76,8 %) a brokolice (+11,43 %).

V 2. týždni nového roka sa zvyšovali aj ceny **plodovej zeleniny z dovozu**: o 50,6 % na

1,28 €/kg posilnila cena rajčiakov. Cena importovanej zelenej papriky stúpila o 29,0 % na 1,47 €/kg, pri paprike PCR sa jej cena zvýšila o 9,9 % na 1,67 €/kg a o 24,2 % na 1,64 €/kg stúpila aj cena červenej papriky. Cena importovaných šalátových uhoriek sa vyšplhala na 1,29 €/kg (+34,4 %).

Z **listovej zeleniny** stúpila cena dovozového hlávkového šalátu (+22,5 % na 0,49 €/ks), o 40,8 % posilnila aj cena importovaného ľadového šalátu (0,69 €/ks). Odbytové ceny pekínskej kapusty z domácej produkcie posilnili o 6,7 % na 0,48 €/kg a o 22,2 % pri kapuste pekínskej z dovozu (0,44 €/kg).

Posilnili aj ceny **cibuľovej zeleniny**. Veľkoobchodná cena domácej cibule o 3,9 % na 0,27 €/kg a cena cibule z dovozu sa zvýšila o 20,0 % na 0,30 €/kg. Odbytová cena cesnaku z dovozu sa zvýšila mierne (2,66 €/kg, +0,8 %). Cena póru vyskočila až o 65,3 % na 1,19 €/kg.

Odbytová cena **zemiakov** z domácej produkcie sa zvýšila o 5,0 % na 0,21 €/kg, pričom priemerná cena zemiakov z importu sa stabilizovala na 0,22 €/kg.

PPA - ATIS

Vyskočila cena hrozna

V 2. týždni 2010 sa v ponuke veľkoobchodov odbytové ceny domácich **jablák** 1. triedy pohybovali v rozpätí od 0,22 €/kg do 0,80 €/kg. Odbytová cena jablák 1. triedy odrody Golden Delicious >70 mm z domácej produkcie sa stabilizovala na 0,61 €/kg. Cena jablák Idared >70 mm oslabila o 7,7 % na 0,48 €/kg. O 8,8 % na 0,62 posilnila cena jablák odrody Golden Delicious z dovozu. Odbytové ceny dovozových **hrušiek** v 2. týždni nového roka oslabili o 3,4 % na 0,86 €/kg.

V porovnaní s 50. týždňom minulého roka vyskočila v 2. týždni nového roka cena pri bielom **stolovom hrozne** z dovozu o 51,1 % na 2,84 €/kg a cena červeného hrozna sa zvýšila o 51,7 % na 2,73 €/kg.

Ceny **citrusových plodov** kolísali. Najviac,

o 7,14 % klesli ceny pomarančov (0,78 €/kg) a grapefruitov bielych (-5,7 % na 0,83 €/kg). Ceny červených a ružových grapefruitov oslabili o 2,2 % (0,88 €/kg). Pri mandarínkach naopak, cena stúpila o 4,4 % na 0,95 €/kg a zvýšila sa aj pri citrónoch (+3,2 %, 0,97 €/kg).

Odbytová cena **banánov** oslabila o 4,8 % (0,80 €/kg).

Cena **kivi** balených v košíku sa znížila o 1,2 % na 0,80 €/košík, pri kivi voľne ložených cena posilnila o 3,0 % (+1,02 €/kg) a pri kivi balených v platónoch cena klesla o 14,4 percenta na 1,07 €/kg. V ponuke veľkoobchodov boli aj ananás (1,12 €/ks, +23,1 %), mango (0,59 €/ks, +40,48 %) a avokádo (0,75 €/ks, +25,0 %).

PPA - ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2010

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej ceny	
		min.	max.	priem.	1. t. 10 / 51. t. 09 v Kč	1. t. 10 / 51. t. 09 v %
Zeler	kg	6,50	7,50	7,00	+ 0,20	+ 2,9
Kel hlávkový	kg	4,20	6,50	5,20	+ 0,10	+ 2,0
Mrkva	kg	4,00	6,50	5,00	+ 0,90	+ 22,0
Kapusta biela	kg	2,90	4,30	3,40	- 0,20	- 5,6
Kapusta červená	kg	3,80	4,70	4,30	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1/2010, *1- menej ako 3 údaje

Kurz ECB ku dňu 8. 1. 2010, 1 EUR = 26,311 CZK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2010

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	z domácej produkcie				z dovozu			
		min.	max.	priem.	±1. t. / 51. t.	min.	max.	priem.	±1. t. / 51. t.
Brokolica	kg			*1		21,05	23,40	22,50	+ 4,00
Zeler bez vňate	kg			*1		9,90	12,80	11,10	+ 0,40
Cibuľa žltá	kg	5,90	7,90	7,00	+ 0,10	5,30	8,50	6,60	+ 0,50
červená	kg			*1		9,20	13,50	11,90	- 0,20
lahôdková	zv.			*1		9,60	11,50	10,70	+ 1,50
Cesnak	kg			*1		65,00	88,50	77,60	+ 1,70
Červená repa	kg			*1		5,70	8,70	7,20	-
Kel	kg			*1		6,90	11,50	9,40	+ 1,40
Kaleráb	ks			*1		8,80	13,50	11,00	+ 1,20
Cukína	kg			*1		27,30	39,50	33,10	+ 12,40
Mrkva	kg			*1		5,80	8,70	7,00	+ 0,40
Uhorky šalátové	kg			*1		30,00	36,50	33,30	+ 1,80
Paprika biela	kg			*1		34,40	52,50	46,20	+ 6,30
červená	kg			*1		35,00	40,60	37,80	+ 3,10
zelená	kg			*1		36,80	38,90	37,70	+ 5,00
Petržlenová vňať	kg			*1		44,90	56,30	49,70	+ 1,90
Pór	kg			*1		22,10	27,90	25,40	+ 6,80
Rajčiaky	kg			*1		19,90	34,30	31,00	+ 7,50
kričkové	kg			*1		36,90	37,90	37,60	+ 8,10
Cherry (250 g)	ks			*1		16,60	22,60	20,00	+ 5,70
Red'kev biela	ks			*1		6,30	20,20	13,60	+ 0,20
Red'kovka	zv.			*1		6,90	9,60	8,00	+ 0,70
Šalát farebný	ks			*1		18,50	20,20	19,60	+ 0,10
hlávkový	ks			*1		9,50	13,50	11,20	+ 1,80
Ďalový	ks			*1		14,70	18,40	17,20	+ 3,20
Kapusta biela	kg	4,80	7,10	6,10	+ 0,70	4,40	6,60	5,80	+ 0,10
červená	kg	6,90	9,10	7,80	+ 0,40	5,40	9,10	7,30	+ 0,10
kvasená bal.	ks	8,10	13,40	9,90	+ 0,30	8,20	14,40	10,40	-
kvas. voľná	kg	12,50	19,20	15,30		11,00	12,50	11,80	-
pekínská	kg			*1		6,60	9,70	8,50	+ 0,60
Šampiňóny	kg			*1		47,90	52,50	50,20	- 1,00

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1/2010, *1- menej ako 3 údaje

Kurz ECB ku dňu 8. 1. 2010, 1 EUR = 26,311 CZK

Ceny zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2010

Ceny sa uvádzajú v HUF/MJ bez DPH

Druh zeleniny	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecén	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Mrkva	kg	100	-	95	75
Petržlen	kg	310	-	380	380
Zeler	kg	180	-	-	-
Červená repa	kg	130	-	110	-
Kapusta hlávk. biela	kg	90	-	100	95
Red'kev biela	kg	200	-	-	180
Kapusta hl. červená	kg	120	-	100	75
Kel hlávkový	kg	100	-	120	75
Kel ružičkový	kg	250	-	260	-
Karfiol	ks	170	-	310	180
Kaleráb	kg	100	-	120	90
Rajčiaky	kg	550	-	420	325
Paprika	kg	630	-	400	650
Uhorky šalátové	kg	470	-	480	350
Šalát Lollo Rosso	kg	-	-	-	130
Cibuľa žltá	kg	80	-	65	65
červená	kg	140	-	135	125
Pór	kg	120	-	110	90
Cesnak	kg	820	-	700	820
Šampiňóny	kg	520	-	-	-
Zemiaky	kg	55	-	-	45

Zdroj: AKI – PAIR

Kurz ECB ku dňu 8. 1. 2010, 1 EUR = 269,37 HUF

V Nemecku výrazne stúpol podiel poľnej zeleniny

V roku 2009 sa v Nemecku výrazne zvýšila úroda poľnej zeleniny.

Podľa údajov Spolkového štatistického úradu bola plocha zeleniny 111,1 tis. ha, čo bolo o 1,4 % menej ako v roku 2008, ale úroda zeleniny sa zvýšila na 3,45 mil. t (178,8 tis. t, +5,5 %).

Priemerná úroda zeleniny na hektár bola o 6,5 % vyššia ako v roku 2008 (30,99 t/ha).

Najviac sa pestovala mrkva (520,2 tis. t), hlávková kapusta (505,2 tis. t) a cibuľa (433 tis. t).

fruchtportal

Chladné počasie zvýšilo ceny zeleniny

Chladné počasie v Európe až trojnásobne zvýšilo ceny dovážanej cukíny zo Španielska, ľadový šalát a rajčiaky stoja o 20 až 30 % viac ako v rovnakom období minulého roku.

Očakáva sa, že sa zvýšia ceny aj pri karfirole, brokolici a šaláte z Talianska alebo bakla-

žánov zo Španielska, ktoré zamrzli a nemožno ich pozberať.

Mráz a sneh poškodili aj úrodu listovej zeleniny vo Švajčiarsku.

Skladovaná zelenina je naopak, lacnejšia, mrkvy a cibule je dostatok.

fruchtportal

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch: 5. 1. – 7. 1. 2010

Ceny sa uvádzajú v PLN/MJ bez DPH

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Kalisz		Lublin		Poznań	
		7. 1. 2010		5. 1. 2010		5. 1. 2010		6. 1. 2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Červená repa	kg	0,80	1,00	0,40	0,50	0,70	0,80	0,60	0,80
Cibuľa biela	kg	0,65	0,80	0,40	0,50	0,93	1,00	0,60	0,80
Karfiol	ks	-	-	2,00	2,50	-	-	2,50	3,50
Kapusta biela	kg	0,80	1,00	0,60	0,60	0,70	0,80	0,48	0,60
Mrkva	kg	0,60	1,00	0,60	0,70	1,00	1,00	0,70	1,00
Uhorky dlhé	kg	-	-	4,00	5,00	-	-	-	-
Petržlen	kg	3,75	5,00	2,60	2,80	3,00	3,80	2,20	2,60
Pór	kg	2,50	3,50	-	-	3,00	5,00	4,00	4,40
Red'kovka	zv.	-	-	0,80	1,20	0,90	1,80	1,33	1,40
Šalát	ks	2,00	3,00	0,50	0,83	2,00	2,30	1,50	1,83
Zeler	kg	2,00	2,50	1,00	1,20	2,00	2,40	1,40	1,60
Zemiaky	kg	0,80	1,00	0,40	0,47	0,80	0,80	0,47	0,53
Šampiňóny	kg	4,75	5,50	3,00	4,66	4,50	5,00	4,25	5,00
Dovoz									
Cesnak	kg	-	-	12,00	15,00	-	-	9,00	12,00
Karfiol	kg	5,50	6,00	5,00	5,00	4,50	5,00	4,50	5,75
Uhorky dlhé	kg	7,75	8,44	8,00	8,00	6,22	7,55	7,11	8,00
Uhorky krátke	kg	-	-	-	-	-	-	5,83	6,17
Paprika červ.	kg	6,50	7,50	7,00	7,00	6,40	7,00	6,00	7,00
Paprika zelená	kg	6,50	8,00	6,00	6,00	-	-	6,00	7,00
Paprika žltá	kg	6,50	7,50	7,00	7,00	-	-	6,80	7,40
Rajčiaky	kg	6,90	7,80	6,15	6,15	6,00	7,50	5,00	6,67
Pór	kg	-	-	-	-	-	-	4,00	4,40
Red'kovka	zv.	1,10	1,45	-	-	-	-	1,10	1,20
Šalát	ks	2,00	2,50	-	-	-	-	2,29	2,50
Zemiaky	kg	0,80	1,00	-	-	-	-	-	-
Zemiaky skoré	kg	2,75	3,20	-	-	-	-	-	-

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz ECB ku dňu 7. 1. 2010, 1 EUR = 4,1225 PLN

Ceny platené výrobcom ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 51. týždni 2009

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Vývoj priemernej CPV 51. t. 09/50. t. 09 v %
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká Bohemia	V.	8,00	10,00	8,90	-
	I.	6,00	8,00	7,00	- 2,8
Gala	V.	9,50	12,00	11,00	-
	I.	7,50	11,00	9,40	+ 4,2
Gloster	V.	9,50	12,20	10,80	+ 1,2
	I.	6,00	10,00	8,10	- 4,6
Golden Delic.	I.	8,00	16,00	11,00	+ 1,2
	V.	6,00	13,50	9,40	-
Idared	I.	8,50	12,80	10,30	+ 1,5
	V.	5,50	12,00	8,50	0,0
Jonagold	V.	9,50	16,00	11,60	+ 0,9
	I.	6,00	12,80	9,30	-
Melodie	V.	7,00	10,00	8,30	- 3,5
	I.	6,00	8,00	6,90	- 3,2
Šampión	V.	7,00	10,00	8,40	- 1,5
	I.	6,00	12,80	8,10	- 2,3
Topaz	V.	7,50	16,50	10,70	+ 3,5
	I.	5,50	13,80	8,10	-
Hrušky	V.	12,00	15,00	12,80	- 0,9
	I.	8,00	12,00	10,20	- 2,6

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 26/2009

Kurz ECB ku dňu 18. 12. 2009, 1 EUR = 26,285 CZK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 50. týždni 2009

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Nákupná cena			Odbytová cena		
	min.	max.	priemer.	min.	max.	priemer.
Jablká domáce Rubín	-	-	*1	7,90	13,70	10,70
Šampión	-	-	*1	10,00	12,20	10,60
Jablká Gala	9,70	11,40	10,30	11,30	12,50	11,70
Golden D. import	8,10	14,50	12,10	8,10	17,00	13,60
Šampión import	5,30	10,50	8,20	5,90	12,20	9,40
Hrušky D	13,50	22,90	19,10	14,90	26,60	23,10
Hrozno biele import	-	-	*1	67,00	113,00	90,00
Hrozno modré import	36,00	54,70	48,50	43,60	85,00	61,90
Banány	-	-	-	18,10	24,90	22,40
Citróny	15,90	19,90	18,10	17,50	25,40	23,00
Grapefruity biele	12,50	21,50	18,50	13,90	25,40	20,00
Grapefruity červené	12,50	18,00	16,50	13,90	22,20	20,50
Mandarínky	18,30	19,10	18,70	15,40	22,20	20,10
Pomaranče	13,20	18,50	15,80	15,50	22,30	18,20
Ananás (ks)	19,90	43,50	30,10	24,00	46,90	32,80
Kiwi voľné	-	-	*1	22,00	27,00	24,20

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 26/2009

Kurz ECB ku dňu 18. 12. 2009, 1 EUR = 26,285 CZK

Poznámka: *1 - neuvedené (menej ako tri údaje)

Ceny ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2010

Ceny sa uvádzajú v HUF/MJ bez DPH

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecén	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká					
Golden Delicious	kg	60	-	100	-
Jonagored	kg	60	-	-	-
Jonagold	kg	60	-	90	-
Jonathan	kg	60	-	65	-
Hrušky Alex. / Boskova	kg	280	-	-	-
Orechy	kg	1 000	-	-	-

Zdroj: AKI – PAIR

Kurz ECB ku dňu 8. 1. 2010, 1 EUR = 269,37 HUF

Ovocinári rozdali tony jablák dôchodcom a deťom

V rámci už 12. ročníku akcie „České jablko - dobrý skutok“ dodali členovia Ovocinárskej únie ČR (OU) do detských domovov, domovov dôchodcov a zariadení pre hendikepované osoby opäť bezplatne tony jablák z vlastnej produkcie.

Pôvodným autorom myšlienky obdarovať v čase Vianoc jablkami tieto zariadenia bol v roku 1998 šéf OU Jaroslav Muška, postupne sa pripojili aj ďalšie akcie pre postihnuté osoby v priebehu roka. Súčasťou vianočnej akcie boli podľa súčasného predsedu OU Martina Ludvíka aj degustácie, či rôzne interaktívne hry pre deti. „Ročne sa takto bez-

platne rozdá päť až desať ton jablák,“ pripomína Ludvík.

Jablká z domácej produkcie dodávajú pestovatelia priamo do školských stravovacích zariadení v priebehu roka. „Môžeme potvrdiť, že najmä v školách, obciach a menších mestách sú všetky jablká z domácej produkcie,“ konštatoval predseda OU. Výhodou priamych dodávok je podľa neho pre pestovateľov predovšetkým dlhodobý odbyť. „Ďalšou výhodou je, že školy objednávajú na rozdiel od maloobchodu menšie jablká, takže spolupráca s nimi umožňuje uplatniť aj tento typ produkcie,“ hovorí Ludvík TIS^{CR} SZIF

Holandsko: ovocinárske škôlky očakávajú ťažký rok

Pestovatelia ovocných stromčekov očakávajú, že rok 2010, ktorý bude poznačený hospodárskou krízou, bude pre nich ťažký. Podľa najnovších odhadov časopisu Agrarisch Dagblad klesne v Holandsku príjem pestovateľov stromčekov až o polovicu v porovnaní s rokom 2009.

Na trhu sa prejavuje aj výrazná zmena prechodu z výsadies jabloní na výsadby hrušiek,

pričom pestovatelia uprednostňujú najmä hrušku odrody Konferencia, ktorá je kvalitnejšia ako iné európske odrody.

Pri jabloniach sa zvýšil podiel pestovateľských plôch klubových odrôd ako Kani, Janami, Rubens a Wellant, ktoré vytlačujú odrody Elstar, Jonagold alebo Golden Delicious. fruchtportal

Medzinárodný veľtrh Zelený týždeň v Berlíne slávi už 75. narodeniny

Dňa 15. januára sa v Berlíne otvoria brány už 75. medzinárodného veľtrhu Grüne Woche, ktorý hostí odborníkov zo všetkých oblastí poľnohospodárstva, potravinárstva a záhradníctva. Až do 24. januára bude Berlín hostiť 1 589 vystavovateľov z 56 krajín na

115 tis. m² výstavnej plochy. Asi tretina vystavovateľov pochádza zo zahraničia. Na veľtrhu sa očakáva viac ako 400 tis. návštevníkov. Oficiálnou partnerskou krajinou je tohto roku Maďarsko. fruchtportal

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 5. 1. – 7. 1. 2010

Ceny sa uvádzajú v PLN/kg bez DP

Druh	Odroda	Bronisze		Kalisz		Lublin		Poznań	
		7. 1. 2010		5. 1. 2010		5. 1. 2010		6. 1. 2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Hrušky		2,00	2,75	-	-	2,00	2,35	2,00	3,00
Slivky		4,00	5,00	-	-	-	-	-	-
Jablká	Alwa	1,00	1,33	-	-	1,07	1,13	-	-
	Boiken	1,20	1,75	-	-	-	-	-	-
	Booskop	-	-	-	-	1,00	1,33	1,20	1,53
	Cortland	1,00	1,33	0,80	1,00	1,20	1,20	1,00	1,47
	Delicates	-	-	0,67	1,00	-	-	-	-
	Eliza	-	-	-	-	0,80	1,20	-	-
	Elstar	1,00	1,25	0,80	1,00	-	-	-	-
	Gala	1,00	1,25	0,80	1,00	1,07	1,47	1,00	1,47
	Gloster	1,00	1,25	-	-	-	-	-	-
	Golden	1,00	1,45	1,00	1,20	0,80	1,13	1,33	1,67
	Jonagold	1,00	1,25	1,00	1,20	0,80	1,20	-	-
	Jonagored	1,00	1,25	0,67	1,00	-	-	1,00	1,47
	Ligol	1,00	1,33	-	-	0,80	1,27	1,00	1,47
	Lobo	1,00	1,25	0,80	1,00	1,20	1,33	1,00	1,47
	Šampión	1,00	1,25	-	-	0,80	1,33	1,00	1,47
Dovoz									
Ananás		4,00	6,00	4,00	4,00	5,00	9,00	5,00	10,00
Banány		3,00	3,70	3,22	3,33	2,90	3,50	3,22	4,17
Broskyne		-	-	-	-	15,00	15,00	-	-
Citróny		4,50	5,30	3,50	4,00	4,00	5,00	4,30	4,80
Grapefruity		4,50	5,90	4,00	7,50	3,60	7,00	4,29	6,57
Hrušky		3,00	4,00	-	-	-	-	3,89	4,22
Jablká		4,30	5,00	-	-	-	-	4,89	4,94
Mandarínky		3,30	6,00	2,50	4,60	2,80	5,00	3,50	5,20
Pomaranče		3,40	4,75	3,50	4,00	2,50	4,50	3,80	4,50
Hrozno		9,00	12,00	8,57	8,57	11,10	14,40	8,57	14,43

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz ECB ku dňu 7. 1. 2010, 1 EUR = 4,1225 PLN

Vydavateľ: PPA – ATIS Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN 1336-4421	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: Daniela.Kucova@apa.sk Viera.Konecna@apa.sk Tel.: 02/57 513 204 Tel.: 02/57 513 201 Fax: 02/53 417 419	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA - ATIS nezaručuje, ako ani nezodpovedá za škody vzniknuté na základe ich využívania.
---	---	---